



### AVVERTENZE

### WARNING

### AVERTISSEMENT

### WARNUNG

### ADVERTENCIAS

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

#### Leggere attentamente e conservare per future referenze

- Prima di utilizzare STEBYSTEP verificare che sia aperto completamente.
- Controllare periodicamente che le viti di montaggio siano sempre ben bloccate.
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (no solventi) e asciugare accuratamente.
- **PORTATA MASSIMA 100 KG.**

#### Read the instructions carefully and keep for future reference

- Before using STEBYSTEP, make sure that it has been opened out fully.
- Check regularly that the assembly screws are perfectly secure.
- Clean with a damp cloth or with neutral detergent (not solvents) and dry carefully.
- **MAXIMUM CAPACITY 100 KG.**

#### Lire attentivement et conserver en cas de besoin

- Avant d'utiliser STEBYSTEP, vérifiez qu'il soit complètement ouvert.
- Contrôlez régulièrement que les vis de fixation soient bien bloquées.
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (non-solvants) puis essuyez-le soigneusement.
- **CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE 100 KG.**

### COMPOSIZIONE

### COMPOSITION

### COMPOSITION

- Struttura in legno massiccio di faggio verniciato.
- Seduta e schienale in multistrato di faggio
- Particolari metallici in alluminio e acciaio metallizzato
- Particolari plastici in nylon.

- Coated beechwood frame.
- Seat and backrest made of beech plywood.
- Metal details made of aluminium and metallised steel.
- Small plastic nylon parts.

- Structure en bois de hêtre vernis.
- Assise et dossier en multicouches de hêtre.
- Détails métalliques en aluminium et acier métallisé.
- Pièces plastifiées en nylon.

#### Aufmerksam lesen und für zukünftige referenzen aufbewahren

- Vor der Verwendung von STEBYSTEP sicherstellen, daß er vollständig geöffnet ist.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, daß die Montageschrauben immer gut festgezogen sind.
- Mit einem feuchtem Tuch oder neutralem Reinigungsmittel (keine Lösungsmittel) reinigen und gut abtrocknen.
- **MAXIMALE TRAGKRAFT 100 KG.**

#### Leer atentamente y conservar para futuras referencias

- Antes de utilizar STEBYSTEP verificar que esté completamente abierto.
- Controlar periódicamente que los tornillos de montaje estén siempre bien bloqueados.
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (no con solventes) y secar cuidadosamente.
- **CAPACIDAD MÁXIMA 100 KG.**

#### Внимательно прочитать и сохранить для будущего пользования

- Перед использованием STEBYSTEP убедитесь в том, что изделие полностью раскрыто.
- Периодически проверять надежность фиксации всех компонентов.
- Протирать влажной ветошью или нейтральным моющим средством (не использовать растворители) и насухо вытирать.
- **МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 100 КГ.**

### MATERIALIEN

### COMPOSICIÓN

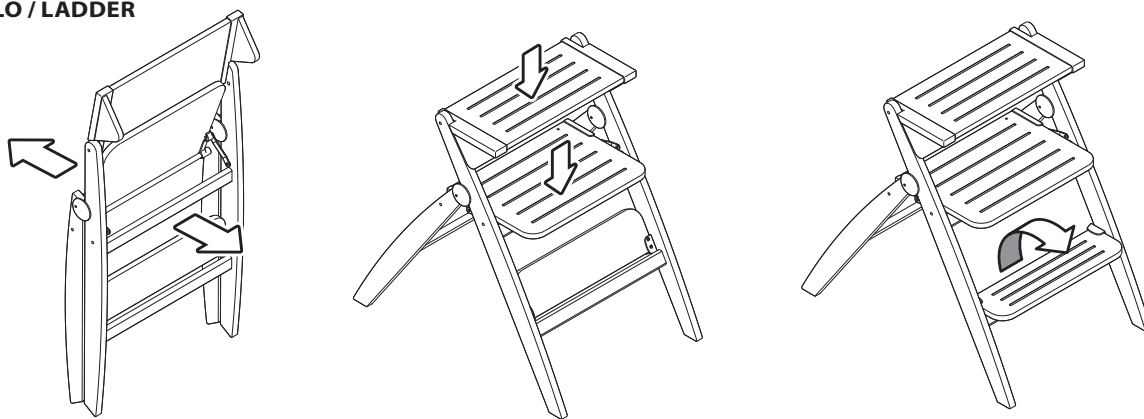
### СТРУКТУРА

- Aufbau aus lackiertem Buchenholz.
- Sitzfläche und Rückenlehne aus Buchen-Mehrschichtholz.
- Metall-Bauteile aus Aluminium und Stahl metallic.
- Detail: Nylonelemente.

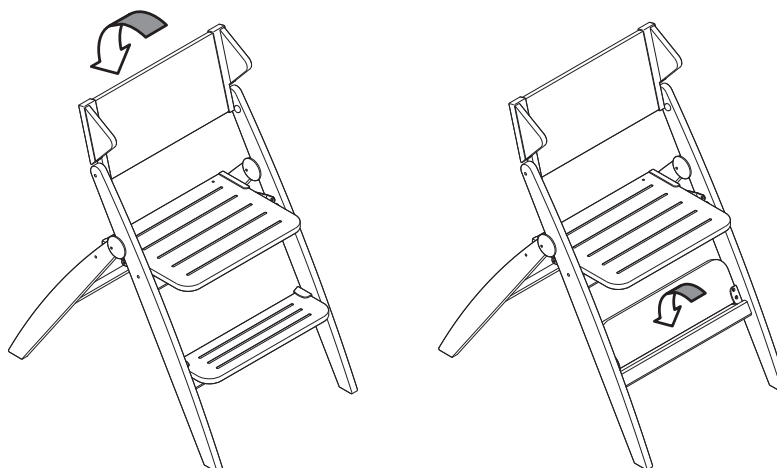
- Estructura de madera de haya pintada.
- Asiento y respaldo en multicapa de haya.
- Detalles metálicos en aluminio y acero metalizado.
- Detalles plásticos de nylon.

- Каркас и круглые ручки из окрашенного бука.
- Сиденье и спинка из буковой фанеры.
- Металлические детали из алюминия и стали с металлическим напылением.
- Крюк из хромированного металла.

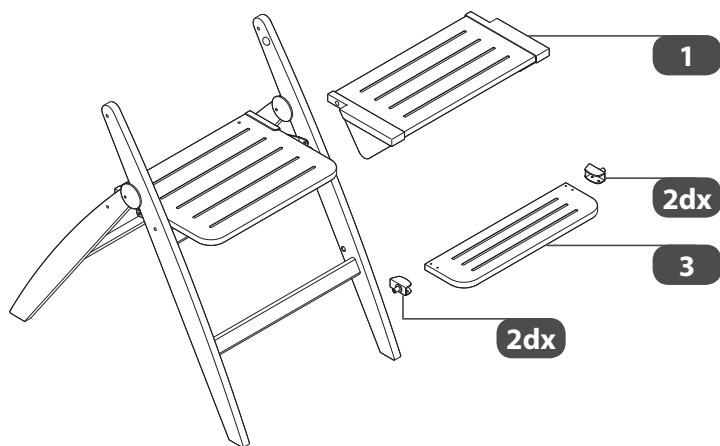
SGABELLO / LADDER



SEDIA / CHAIR



RICAMBI SPARE PARTS PIÈCES DE RECHANGE AUSTAUSCHTEILE REPUESTOS ЗАПЧАСТИ



- 1** cod. 00900085 ..
- 2dx** cod. 0032497636 ..
- 2sx** cod. 0032497736
- 3** cod. 30205706 ....

- I** Ogni codice ricambio deve essere sempre composto da dieci cifre: completare gli eventuali codici da otto cifre con le due indicanti il colore.  
**Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite il rivenditore. Le caratteristiche cromatiche dei vari materiali possono differire tra loro e non sono vincolanti per il produttore.
- GB** Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color. **Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer. The colour characteristics of the various materials can differ and are not binding for the manufacturer.
- F** Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les éventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur. **Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur. Les caractéristiques chromatiques des différents matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.
- D** Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden. Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.
- E** Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color. **¡Atención!**: las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor. Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre sí y no son vinculantes para el productor.
- RU** Коды запчастей всегда должны состоять из десяти цифр; дополнить коды из восьми цифр двумя недостающими цифрами, означающими цвет. **Внимание:** запросы на замену осуществляются исключительно через продавца. Цветовые характеристики различных материалов могут отличаться друг от друга, они не являются обязательными для производителя.

NATURALE	<b>03</b>
NOCE	<b>06</b>
OLMO	<b>20</b>

**Foppa Pedretti S.p.A.**  
Via A. Volta, 11 - 24064  
Grumello del Monte  
Bergamo - Italy  
tel +39 035.830497  
fax 39 035.831283  
www.foppapedretti.it